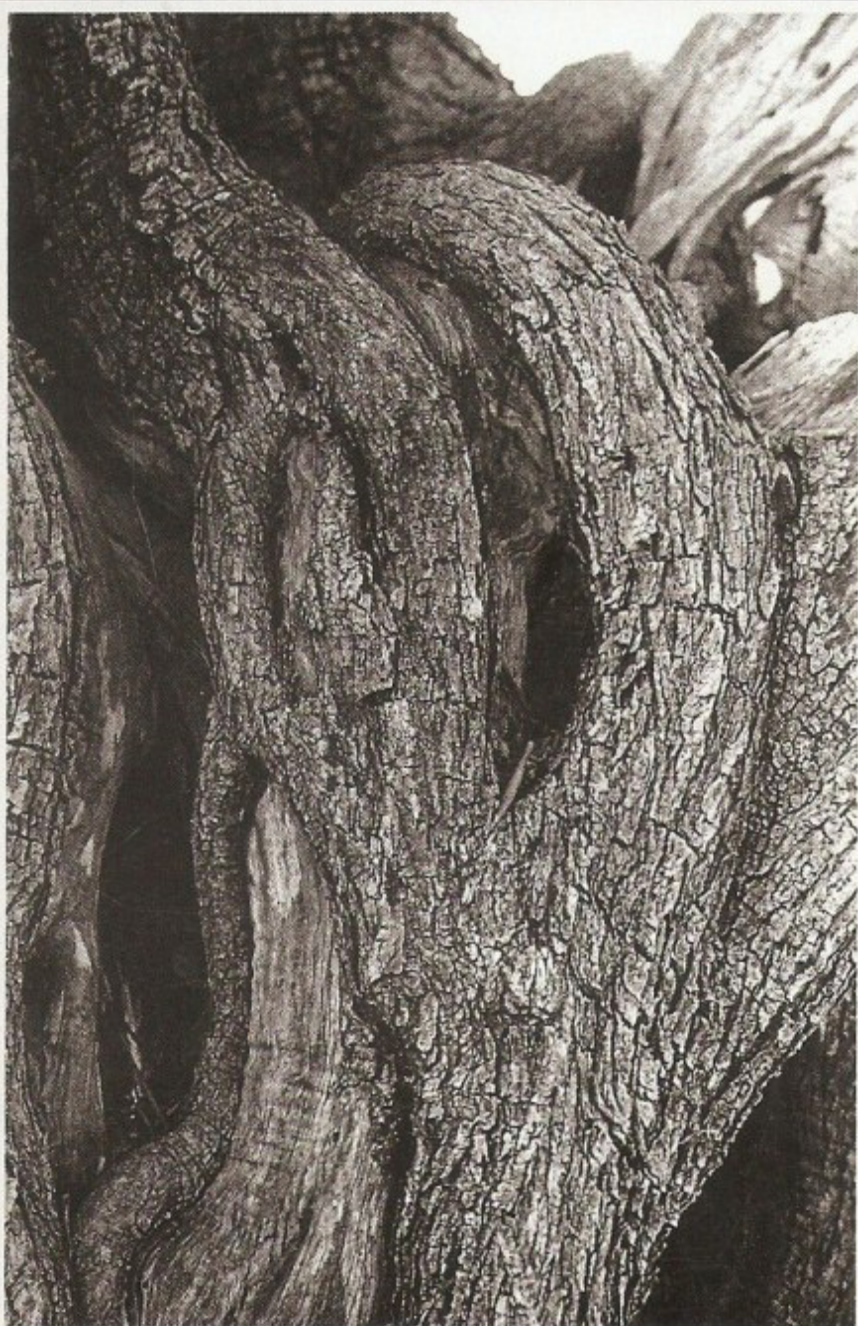


# ANNA BIX

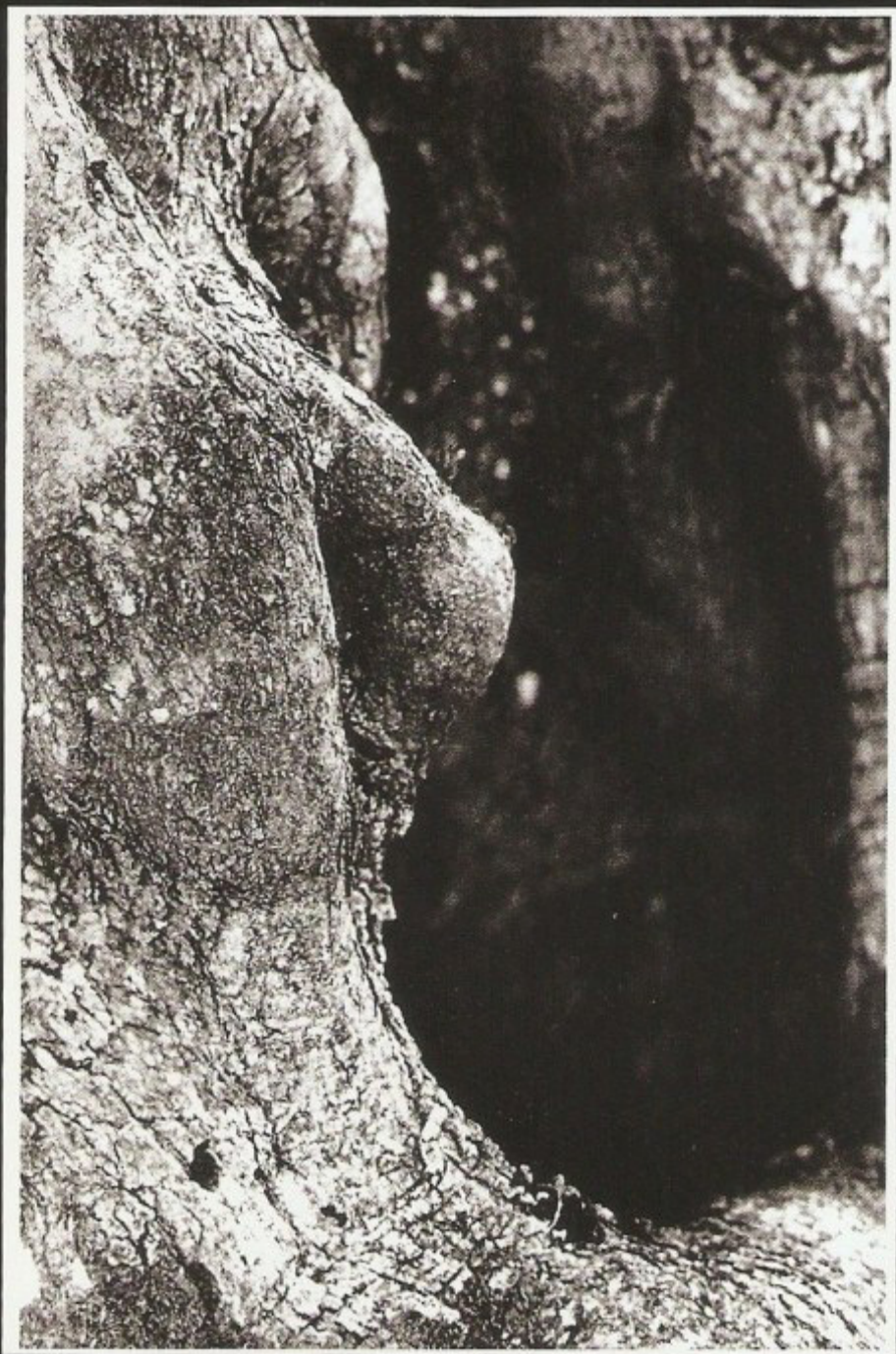
ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ - PHOTOGRAPHY EXHIBITION



**ΕΛΑΙΟΔΕΝΔΡΑ - ΦΛΟΙΟΣ**

*Olive Trees - Bark wood*

HANNE WICH



H. Wick

## ANNA BIX

Η Hannelore Wich (Άννα Βιχ) γεννήθηκε το 1949 στη Γερμανία. Το 1967 παίρνει δίπλωμα θεωρίας και πρακτικής της φωτογραφίας. Είναι μόλις 17 ετών. Την ίδια χρονιά βραβεύεται στον Κρατικό Πανγερμανικό Διαγωνισμό Νέων Φωτογράφων.

Εργάζεται σε φωτογραφικά πρακτορεία κάνοντας βιομηχανική και αρχιτεκτονική φωτογραφία ενώ παράλληλα εξερευνά σε βάθος διάφορες φωτογραφικές τεχνικές που αποτελούν τις βάσεις μελλοντικών φωτογραφικών προσπαθειών.

Μετά από τριετή διαμονή (1973-1975) στο Παρίσι, έρχεται για πρώτη φορά στην Ελλάδα και μένει εδώ. Αρχίζει να φωτογραφίζει, να ανακαλύπτει την Αθήνα, την περιφέρειά της, τις γειτονίες της. Μέρος του υλικού αυτού, μερικά χρόνια αργότερα, θα το εκδόσει σε βιβλίο. Παράλληλα κάνει Fotoillustration για το γερμανικό υπουργείο Νεολαίας, Οικογένειας και Υγείας και το 1981, γίνεται μέλος του Συνδέσμου Καλών Τεχνών της Φρανκφούρτης μέσω του οποίου συμμετέχει σε ομαδικές εκθέσεις.

Ταξιδεύει πολύ στο εσωτερικό της χώρας φωτογραφίζοντας ασταμάτητα και συλλέγει εικόνες που αποτελούν σημαντικό φωτογραφικό αρχείο. Το 1984 επεξεργάζεται με τονιστές μια σειρά φωτογραφικών τοπίων και κάνει την πρώτη της ατομική έκθεση στην γκαλερί F. Συνεργάζεται ως ελεύθερος φωτογράφος με τα περιοδικά *Ένα* και *Και* ενώ δουλεύει στον χώρο της μόδας και του κινηματογράφου. Το 1992 εκθέτει στο Πνευματικό Κέντρο της Αθήνας σειρά φωτογραφιών με τίτλο *Ελαιόδεδρα στον Ελαιώνα της Αθήνας* και κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Δόμος το βιβλίο της *Εν Αθήναις... 1977*. Διδάσκει για τέσσερα χρόνια στατική φωτογραφία στη σχολή Χατζίκου. Το 1993 εκθέτει στο Ινστιτούτο Γκαίτε Αθηνών μια σειρά φωτογραφιών με τίτλο *Αθήνα 1977-1983*. Πέντε χρόνια αργότερα, η Άννα προετοιμάζει την έκδοση ενός βιβλίου με θέμα τις γάτες των δρόμων της Αθήνας και εργάζεται πυρετωδώς για τις εκτυπώσεις μιας σειράς φωτογραφιών με θέμα τη θάλασσα προκειμένου να τις εκθέσει. Ο χρόνος που εκείνη πάντα τον θεωρούσε σχετικό, της επέτρεψε να προσπαθεί μόνο ως της 8-9-1998...

Τον Οκτώβριο του 2000, το Ινστιτούτο Γκαίτε διοργάνωσε μια αναδρομική έκθεση του φωτογραφικού της έργου.

## HANNE WICH

Hannelore Wich was born in Germany in 1949. In 1967 she gets her diploma in photography. She is just 17 years old. The same year she is awarded at the National German Competition of Young Photographers. She works in photo agencies practicing industrial and architectural photography and at the same time she does in depth research on different photography techniques which are the base for future photo efforts.

After 3 years in Paris (1973-1975), she comes to Greece for the first time, to live. She starts taking photographs, discovering Athens, the outskirts and the neighborhoods. Part of this material is later published. At the same time she does Foto-illustration for the German Ministry of Youth, Family and Health and in 1981 she becomes a member of the Frankfurt Fine Arts Association, through which she participates in group exhibition.

She travels a lot through the country taking non-stop photographs and collects pictures for her series of photo landscapes and has her first individual personal exhibition at F gallery. She works as a freelance photographer for the magazines *Ena* and *Kai*, whilst working for the fashion industry and cinema. In 1992 she exhibits a series of

photos with the title *Olive trees in the olive grove of Athens* at the Athens Cultural Center. Her book *In Athens ... 1977* is published by the publications Domos. She teaches static photography for 4 years at the Hatzikou Film School. In 1993 she exhibits a series of photos with the title *Athens 1977-1983* at Goethe. Five years later she prepares her book about cats in the streets of Athens and she works feverishly to print a series of photos about the sea. Time, which she thought of as a relative thing, only gave her a chance till 8/9/1998... In October 2000 the Goethe Institut organized an exhibition of her photographic work.



Η ενότητα των φωτογραφιών που παρουσιάζεται είναι μέρος εργασίας με θέμα το Ελαιόδενδρο. Το έμπειρο μάτι της καλλιτέχνης φωτογράφου εντοπίζει στον φλοιό του κορμού το θέμα και, με ακρίβεια, ο φακός της καθάρει μόνον αυτό.

Οι δύο βασικές πρακτικές της νεωτερικής φωτογραφίας, ο «εκφραστικός ρεαλισμός» και ο «εκφραστικός φορμαλισμός» ενυπάρχουν στο έργο της Άννας Βιχ. Η τεχνική δεν είναι σκοπός αλλά μέσον ώστε η εικονιζόμενη πραγματικότητα να παραχωρεί προτεραιότητα σε «πλαστικά» στοιχεία της εικόνας. Τα ελαιόδενδρα είναι η εικαστική αξία. Η Άννα, με το ταλέντο της φωτογράφου, την «είδε» και μας την εκθέτει.

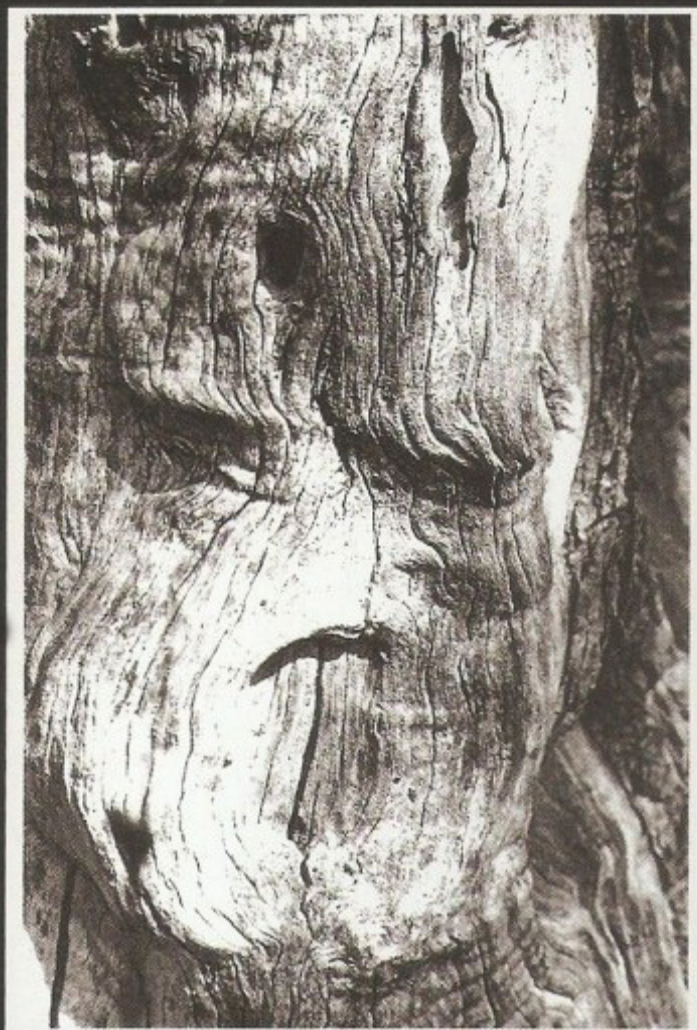


The series of photos presented are part of a project about Olive Trees. The artist-photographer's experienced eye locates the theme in the bark wood and with precision focuses only on that. The two basic practices of modernistic photography, "expressional realism" and "expressional formalism" co-exist in her work. The technique is not the end but the means so that the portrayed reality gives priority to the "plastic" elements of the picture. The olive trees' have pictorial value.

Anna, with her photographic talent saw it and exhibits it.

**ANNA BIX - HANNE WICH**

**ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ  
PHOTOGRAPHY EXHIBITION**



**ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ  
KALAMATA'S CULTURAL CENTER**

**20-26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2002**

**20-26 OCTOBER 2002**